

APPENDIX A

A Questionnaire in English and Thai

A Questionnaire

A Comparative Study between Thai and Foreign First Year Students' Language Needs at Humanities' Faculty, Mahachulalongkornrajavidyalaya University

I am conducting research about “A *Comparative Study between Thai and Foreign First Year Students' English Language Needs at the Faculty of Humanities of Mahachulalongkornrajavidyalaya University.*” I am interested in knowing what you think about the importance of English in your studies and future professional career, what you feel are your English language needs, your suggestions about some interesting activities and materials.

There are no right or wrong answers to the following questions. Your cooperation is much appreciated and thank you for answering all the questions.

Instructions: Please provide the information needed and put a cross-sign (X) in the boxes given.

Very important	5	<input type="checkbox"/>
Important	4	<input type="checkbox"/>
Moderate	3	<input type="checkbox"/>
Less important	2	<input type="checkbox"/>
Least important	1	<input type="checkbox"/>

Part I: Learner's Details

1. Name _____
2. Pali name _____
3. Surname _____
2. Current English Level _____
3. Nationality Thai
 Foreigner
4. Age _____
5. Country _____

Part II. A Comparative Study between Thai and foreign first year students' language needs at Humanities' faculty, Mahachulalongkornrajavidyalaya University

1. How important do you think the English language is to your current studies at MCU? ท่านคิดว่าภาษาอังกฤษมีความสำคัญต่อการเรียนของท่านที่ มหาวิทยาลัยมหจุฬาลงกรณราชวิทยาลัย อย่างไร?

5	4	3	2	1
<input type="checkbox"/>				

2. How important do you think the English language is to your future career?

ท่านคิดว่าภาษาอังกฤษสำคัญต่ออาชีพของท่านในอนาคตอย่างไร?

<input type="checkbox"/>				
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

3. How important do you think the following English skills are in your studies at MCU? ท่านคิดว่าทักษะภาษาอังกฤษต่อไปนี้มีความสำคัญต่อการศึกษของท่านที่มหาวิทยาลัยมหจุฬาลงกรณราชวิทยาลัยอย่างไร?

วิทยาลัยอย่างไร?

5	4	3	2	1
---	---	---	---	---

- | | | | | | | |
|----|---------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| a. | Listening/ฟัง | <input type="checkbox"/> |
| b. | Speaking/พูด | <input type="checkbox"/> |
| c. | Reading/อ่าน | <input type="checkbox"/> |
| d. | Writing/เขียน | <input type="checkbox"/> |

4. Which of these activities do you find useful in helping you speak English?

กิจกรรมใดต่อไปนี้เป็นประโยชน์ในการพัฒนาทักษะการพูดภาษาอังกฤษของท่าน?

- | | | | | | | |
|----|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| a. | Talking about yourself/พูดเกี่ยวกับตนเอง | <input type="checkbox"/> |
| b. | Agreeing/disagreeing/แสดงความเห็นด้วย/ไม่เห็นด้วย | <input type="checkbox"/> |
| c. | Offering/refusing/เชิญชวน/ปฏิเสธ | <input type="checkbox"/> |
| d. | Ordering/การสั่ง | <input type="checkbox"/> |
| e. | Making bookings/การจอง | <input type="checkbox"/> |
| f. | Giving opinions/การให้ความคิดเห็น | <input type="checkbox"/> |
| g. | Expressing probability/แสดงความเป็นไปได้ | <input type="checkbox"/> |
| h. | Buying/ซื้อ | <input type="checkbox"/> |
| i. | Asking permission/ขออนุญาต | <input type="checkbox"/> |
| j. | Apologizing/การขอโทษ | <input type="checkbox"/> |
| k. | Asking for information/ถามข้อมูล | <input type="checkbox"/> |
| l. | Making suggestions/ให้คำแนะนำ | <input type="checkbox"/> |
| m. | Describing people/places/events/
บรรยายคน/ สถานที่/ เหตุการณ์ | <input type="checkbox"/> |

		5	4	3	2	1
n.	Giving/receiving instructions/ให้และรับคำสั่ง	<input type="checkbox"/>				
o.	Complaining/การบ่น (อุทธรณ์)	<input type="checkbox"/>				
p.	Using numbers/dates/time/prices/ใช้ตัวเลข/วัน/เวลา/ราคา	<input type="checkbox"/>				
q.	Stating preferences/ แสดงความชอบอย่างใดอย่างหนึ่งมากกว่าอีกอย่าง	<input type="checkbox"/>				
r.	Making appointments/การนัด	<input type="checkbox"/>				
s.	Explaining/อธิบาย	<input type="checkbox"/>				
t.	Persuading/praising/ชักชวน/ชม	<input type="checkbox"/>				
u.	Expressing likes/dislikes/แสดงความชอบ/ไม่ชอบ	<input type="checkbox"/>				
v.	Greetings/introducing people/ทักทาย/แนะนำ	<input type="checkbox"/>				

Part III. Type of English Course you prefer.

ชนิดของรายวิชาที่ท่านชอบ

- On a scale of **1-5**, rank the following English language skills to be emphasized in an English course. ท่านต้องการให้ทักษะภาษาอังกฤษต่อไปนี้ ได้รับการเน้นในรายวิชาที่ท่านเรียนมากน้อยเพียงใด

		5	4	3	2	1
a.	Listening/ฟัง	<input type="checkbox"/>				
b.	Speaking/พูด	<input type="checkbox"/>				
c.	Reading/อ่าน	<input type="checkbox"/>				
d.	Writing/เขียน	<input type="checkbox"/>				
- What type of content is appropriate for English at your current level?
เนื้อหาใดที่เหมาะสมกับระดับของท่านปัจจุบัน ?

a.	General English/ภาษาอังกฤษทั่วไป	<input type="checkbox"/>				
b.	English for Buddhism/ภาษาอังกฤษเพื่อพระพุทธศาสนา	<input type="checkbox"/>				
- Which learning environment do you prefer in an English class?
แนวการเรียนใดที่ท่านชอบในชั้นเรียนภาษาอังกฤษ

a.	Pair/เรียนเป็นคู่	<input type="checkbox"/>				
b.	Group/เรียนเป็นกลุ่ม	<input type="checkbox"/>				

4. What is an appropriate length of time a day for learning English?
ระยะเวลาต่อหนึ่งวันที่เหมาะสมสำหรับการเรียนภาษาอังกฤษ ?
- | | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| a. 1-2 hours/1-2 ชั่วโมง | <input type="checkbox"/> |
| b. 3-4 hours/3-4 ชั่วโมง | <input type="checkbox"/> |
| c. More than 4 hours/มากกว่า 4 ชั่วโมง | <input type="checkbox"/> |
5. Which type of evaluation do you prefer?
ท่านชอบการประเมินแบบใด ?
- | | | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| a. Internal assessment/การประเมินผลจากภายใน
(เกรดขึ้นอยู่กับคะแนนเหมาะสมในห้องเรียนแต่ละเทอม) | <input type="checkbox"/> |
| b. External assessment/การประเมินผลจากภายนอก
(เกรดขึ้นอยู่กับคะแนนสอบกลางเทอมและสอบสิ้นเทอม) | <input type="checkbox"/> |
6. Should Quizzes Tests in English be marked and added up to the Total Marks of students? การทดสอบย่อย (Quiz) ในภาษาอังกฤษควรมีคะแนนให้เด็กเพื่อเก็บรวบรวมไว้ในคะแนนสอบด้วย?
-
7. What type of exam do you prefer for your English class?
การทดสอบแบบใดที่ท่านต้องการใช้ในวิชาที่ท่านสอนในปัจจุบันนี้
- | | | | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| a. Objective type/ สอบแบบปรนัย | <input type="checkbox"/> |
| b. Subjective type/ สอบแบบอัตนัย | <input type="checkbox"/> |
| c. Combination of both แบบผสมทั้งปรนัยและอัตนัย | <input type="checkbox"/> |
8. What reading materials do you prefer for your English class?
สื่อการอ่านใดที่ท่านชอบในห้องเรียนภาษาอังกฤษ?
- | | | | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| a. English Textbook/หนังสือเรียน | <input type="checkbox"/> |
| b. Newspapers and magazines/หนังสือพิมพ์และนิตยสาร | <input type="checkbox"/> |
| c. Journals/วารสาร | <input type="checkbox"/> |
9. How many students do you prefer for an English class?
ท่านชอบให้มีนักศึกษาอย่างน้อยเพียงใดในห้องเรียนภาษาอังกฤษ?
- | | | | | | |
|------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| a. Fewer than 10 | <input type="checkbox"/> |
| b. 10-19 | <input type="checkbox"/> |
| c. 20-29 | <input type="checkbox"/> |
| d. 30-39 | <input type="checkbox"/> |
| e. Over 40 | <input type="checkbox"/> |

10. On a scale of **1-5**, rank the following types of writing skills in order of importance.

กรุณารจัดลำดับความสำคัญของทักษะเขียนต่อไปนี้

	5	4	3	2	1
a. Note-taking/การจดโน้ต	<input type="checkbox"/>				
b. Summary writing/การเขียนย่อ	<input type="checkbox"/>				
c. Essay writing/การเขียนความ	<input type="checkbox"/>				
d. Letter writing/การเขียนจดหมาย	<input type="checkbox"/>				
e. Report writing/การเขียนรายงาน	<input type="checkbox"/>				

Part IV. Opinions towards the Four English Language Skills

ความคิดเห็นเกี่ยวกับทักษะทั้งสี่ของภาษาอังกฤษ

1. In your opinion, how useful are the following activities in improving the four English language skills?

ในความคิดเห็นของท่าน กิจกรรมต่อไปนี้เป็นประโยชน์อย่างไร ในการปรับปรุงทักษะภาษาอังกฤษทั้งสี่ทักษะของท่าน?

	5	4	3	2	1
a. Learning activities in listening/กิจกรรมด้านการฟัง					
Dictation exercises	<input type="checkbox"/>				
แบบฝึกหัดภาษาอังกฤษทดสอบความเข้าใจด้านการฟัง					
Listening to authentic conversation/ฟังบทสนทนาในชีวิตจริง	<input type="checkbox"/>				
Watching TV news in English/ดูข่าวภาษาอังกฤษ	<input type="checkbox"/>				
Watching movies in English/ดูภาพยนตร์ภาษาอังกฤษ	<input type="checkbox"/>				
Listening to English program on radio	<input type="checkbox"/>				
ฟังรายการวิทยุภาษาอังกฤษ					
b. Learning activities in reading/กิจกรรมการอ่าน					
Reading newspapers/อ่านหนังสือพิมพ์	<input type="checkbox"/>				
Reading short stories/ อ่านเรื่องสั้น	<input type="checkbox"/>				
Reading Textbooks/อ่านหนังสือเรียน	<input type="checkbox"/>				
Reading magazines/อ่านนิตยสาร	<input type="checkbox"/>				
c. Learning activities in Speaking/กิจกรรมการพูด					
Oral Test/การสอบพูด	<input type="checkbox"/>				
Doing pronunciation/ ฝึกออกเสียง	<input type="checkbox"/>				
Doing drills in the language lab/ฝึกพูดตามในห้องแล็บ	<input type="checkbox"/>				

	5	4	3	2	1
Doing dialogs/ฝึกพูดบทสนทนา	<input type="checkbox"/>				
Giving speeches/ฝึกการพูดสุนทรพจน์	<input type="checkbox"/>				
Doing role-plays/ฝึกบทบาทสมมุติ	<input type="checkbox"/>				
Playing games/เล่นเกมส์	<input type="checkbox"/>				
d. Learning activities in Writing/กิจกรรมการเขียน					
Dictation exercises/แบบฝึกหัดทดสอบความเข้าใจด้านการเขียน	<input type="checkbox"/>				
Grammar exercises/ทำแบบฝึกหัดไวยากรณ์	<input type="checkbox"/>				
Writing letters/เขียนจดหมาย	<input type="checkbox"/>				
Writing reports/ฝึกการเขียนรายงาน	<input type="checkbox"/>				
Writing sentences/ฝึกการเขียนประโยค	<input type="checkbox"/>				
Writing paragraphs/เขียนอนุเขต (เขียนย่อหน้า)	<input type="checkbox"/>				
Writing essays/ เขียนเรียงความ	<input type="checkbox"/>				
Writing poems/เขียนโคลง-กลอน	<input type="checkbox"/>				
2. Is it important to learn all the English language skills with the same emphasis? ควรเรียนภาษาอังกฤษทั้งสี่ทักษะโดยให้ความสำคัญเท่า ๆ กัน?	<input type="checkbox"/>				
3. Should Grammar be taught in details? ควรมีการสอนไวยากรณ์โดยละเอียด?	<input type="checkbox"/>				
4. Should MCU students use the language lab to improve their listening skills? นักศึกษา มหาจุฬาลงกรณ์ราชวิทยาลัย ควรใช้ห้องแลบภาษาเพื่อปรับปรุงทักษะการฟัง?	<input type="checkbox"/>				
5. Should MCU students read more than four reading passages in a semester? นักศึกษา มหาวิทยาลัยมหาจุฬาลงกรณ์ราชวิทยาลัย ควรอ่านบทความมากกว่า 4 เรื่องในภาคการศึกษา?	<input type="checkbox"/>				
6. Can dialog exercises improve the speaking skills of students? บทสนทนาช่วยการฝึกทักษะการพูดของนักศึกษาอย่างไร?	<input type="checkbox"/>				
7. Should the Four Skills of English course be provided to students in each semester? การฝึกภาษาอังกฤษทั้งสี่ทักษะควรจัดให้นักศึกษาได้เรียนในแต่ละเทอม?	<input type="checkbox"/>				

8. Does class participation encourage students to learn English?

การมีส่วนร่วมในห้องเรียนกระตุ้นให้นักเรียนอยากเรียนภาษาอังกฤษ?

5 4 3 2 1

THANK YOU!